

1. Der Freund

Eichendorff-Lieder

Joseph von Eichendorff
(English text by John Herwig)

Mässig

Voice

Wer auf den Wo - gen
Who on life's sea would

Piano

dolce

3

schlie - - fe, ein sanft ge - - wieg - - tes
slum - - ber, as rocked in in - fant's

5

Kind,
cot,

2

6

kennt nicht des Lebens Tiefe, vor
knows not of griefs, that cum - ber the

The musical score for measures 2-6 consists of a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The vocal line is in a treble clef and contains the lyrics. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). The bass line features a prominent triplet pattern in the left hand, with a '3' above the notes. The right hand provides harmonic support with chords and some melodic fragments.

8

süßem Traumen
dreams of mort - al

poco rit.

The musical score for measures 8-12 continues the piece. The key signature remains three sharps. The vocal line is in a treble clef and contains the lyrics. The piano accompaniment is in a grand staff. The bass line continues with the triplet pattern, marked with '3' above the notes. The right hand has chords and rests. A tempo marking '*poco rit.*' is placed above the vocal line in the final measure.

9 *a tempo*

blind.
lot.

a tempo

11

Doch wen die Stür - me
But who mid tem - pests

ff

12

fas - sen zu wil - - dem Tanz und
rag - ing has fought with all his

mf *ff*

14

Fest, wen hoch auf dunk - len
might, an hon - est war - fare

mf *ff*

The musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The lyrics are: "Stra - ssen die fal - - sche Welt ver -
wag - ing 'gainst sin and world - ly". The middle and bottom staves are piano accompaniment. The middle staff is in treble clef and features a melodic line with triplets and chords, marked with a piano (*p*) dynamic. The bottom staff is in bass clef and features a bass line with triplets and chords, also marked with a piano (*p*) dynamic. A *cresc.* (crescendo) marking is present in the right hand of the piano part towards the end of the passage.

18

sehr rhythmisch

- lässt: _____ Der _____ lernt sich wak - ker
 spite: _____ Death's _____ i - mage ne - ver

20

rüh - ren, durch Nacht und Klip - pen
 fear - ing, with strong right arm and

22

hin _____ lernt der _____ das Steu - er
 hand, _____ with God his ves - sel

27

etwas belebter, jedoch immer gemessen

Der ist von ech - tem Ker - ne, er -
 He cares not what be - tide him, on

gut gehalten

f *p*

3 3

29

-probt zu Lust und Pein, der glaubt an Gott und
 shore or storm - racked sea, he'll trust the stars to

p *f* *p* *f*

3 3

32

breit

Ster - - ne, der soll mein Schiff - mann sein!
 guide him: he shall my helms - man be!

f *ff*